

<b>STN</b>	<b>Ochranné odevy Ochrana proti dažďu Skúšobná metóda na konfekčné odevy proti kvapkám vysokej energie (ISO 24231: 2024)</b>	<b>STN EN ISO 24231</b>  83 2706
------------	--	--

Protective clothing - Protection against rain - Test method for ready-made garments against high-energy droplets from above (ISO 24231:2024)

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.  
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 07/24

Obsahuje: EN ISO 24231:2024, ISO 24231:2024

Oznámením tejto normy sa ruší  
STN EN 14360 (83 2706) z marca 2005

**138821**

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2024  
Slovenská technická norma a technická normalizačná informácia je chránená zákonom č. 60/2018 Z. z. o technickej normalizácii v znení neskorších predpisov.

EUROPEAN STANDARD

EN ISO 24231

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

May 2024

ICS 13.340.10

Supersedes EN 14360:2004

English Version

## Protective clothing - Protection against rain - Test method for ready-made garments against high-energy droplets from above (ISO 24231:2024)

Habillement de protection - Protection contre la pluie -  
Méthode d'essai pour les vêtements prêts-à-porter  
contre les fortes précipitations (ISO 24231:2024)

Schutzkleidung - Schutz gegen Regen - Prüfverfahren  
für fertige Bekleidungsstücke gegen Tropfen von hoher  
Energie von oben (ISO 24231:2024)

This European Standard was approved by CEN on 26 April 2024.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

**EN ISO 24231:2024 (E)**

<b>Contents</b>	<b>Page</b>
<b>European foreword.....</b>	<b>3</b>

## **European foreword**

This document (EN ISO 24231:2024) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 94 "Personal safety -- Personal protective equipment" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 162 "Protective clothing including hand and arm protection and lifejackets" the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by November 2024, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by November 2024.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 14360:2004.

This document has been prepared under a standardization request addressed to CEN by the European Commission. The Standing Committee of the EFTA States subsequently approves these requests for its Member States.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national standards body/national committee. A complete listing of these bodies can be found on the CEN website.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

## **Endorsement notice**

The text of ISO 24231:2024 has been approved by CEN as EN ISO 24231:2024 without any modification.



# International Standard

**ISO 24231**

## **Protective clothing — Protection against rain — Test method for ready-made garments against high- energy droplets from above**

*Habillement de protection — Protection contre la pluie —  
Méthode d'essai pour les vêtements prêts-à-porter contre les  
fortes précipitations*

**First edition  
2024-04**

**ISO 24231:2024(en)****COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2024

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8  
CH-1214 Vernier, Geneva  
Phone: +41 22 749 01 11  
Email: [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
Website: [www.iso.org](http://www.iso.org)

Published in Switzerland

**ISO 24231:2024(en)****Contents**

Page

<b>Foreword</b> .....	<b>iv</b>
<b>1 Scope</b> .....	<b>1</b>
<b>2 Normative references</b> .....	<b>1</b>
<b>3 Terms and definitions</b> .....	<b>1</b>
<b>4 Principle</b> .....	<b>1</b>
<b>5 Apparatus</b> .....	<b>1</b>
<b>6 Dressing and positioning the manikin</b> .....	<b>4</b>
<b>7 Test procedure</b> .....	<b>5</b>
<b>8 Test report</b> .....	<b>5</b>
<b>Annex A (informative) General background to the rain simulation</b> .....	<b>7</b>
<b>Annex B (normative) Absorbency of bleached textiles</b> .....	<b>8</b>
<b>Bibliography</b> .....	<b>10</b>

**ISO 24231:2024(en)****Foreword**

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO document should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

ISO draws attention to the possibility that the implementation of this document may involve the use of (a) patent(s). ISO takes no position concerning the evidence, validity or applicability of any claimed patent rights in respect thereof. As of the date of publication of this document, ISO had not received notice of (a) patent(s) which may be required to implement this document. However, implementers are cautioned that this may not represent the latest information, which may be obtained from the patent database available at [www.iso.org/patents](http://www.iso.org/patents). ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT), see [www.iso.org/iso/foreword.html](http://www.iso.org/iso/foreword.html).

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 94, *Personal safety – Personal protective equipment*, Subcommittee SC 13, *Protective clothing*, in collaboration with the European Committee for Standardization (CEN) Technical Committee CEN/TC 162, *Protective clothing including hand and arm protection and lifejackets*, in accordance with the Agreement on technical cooperation between ISO and CEN (Vienna Agreement).

Any feedback or questions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at [www.iso.org/members.html](http://www.iso.org/members.html).



# Protective clothing — Protection against rain — Test method for ready-made garments against high-energy droplets from above

## 1 Scope

This document specifies a test method for determining the liquid tightness of clothing for protection against rain, using a static manikin exposed to large amount of high energy droplets from above. It is applicable to the testing of jackets, trousers, coats and one- or two-piece suits.

This document is not applicable to the testing of garments for resistance to other weather conditions, e.g. snow, hail-, or strong winds.

NOTE For general background of the rain simulation, see [Annex A](#).

## 2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 11610, *Protective clothing — Vocabulary*

**koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN**